



TSAI ELNÖK TISZTELETÉT FEJEZTE KI LIU XIAOBO ELŐTT

Tsai Ing-wen elnökasszony tiszteletét fejezte ki július 13-án a 2010-ben Nobel-békedíjjal kitüntetett Liu Xiaobo előtt, aki 61 évesen halt bele a májdaganattal kapcsolatos komplikációkba, köszönhetően a Kínában töltött 11 év börtönnek.

Hivatalos Twitter oldalán Tsai az "emberi jogokkal szembeni fáradhatatlan elkötelezettséget" méltatta, egyúttal legmélyebb együttérzéséről biztosította Liu családját, különösen feleségét, aki nagy valószínűséggel jelenleg is háziőrizetben van.

Idézve Liu "No Enemies, no hatred" című, 2004 és 2008 közötti időszakból származó vers-, és novellagyűjteményéből Tsai említést tett Liu meggyőzéséről, mely szerint "Kína politikai fejlődése nem torpan meg", illetve hogy "Kína előbb-utóbb jogállammá válik, ahol az emberi jogok dominálnak majd". Hozzátette még, hogy Liunak nem voltak

ellenségei, ahogy a demokráciának sincsenek, remélhetőleg tehát a közhatalom bizalmat tud teremteni egy politikai megújulással, melynek köszönhetően az emberek élvezhetik a szabadságot és a demokráciát.

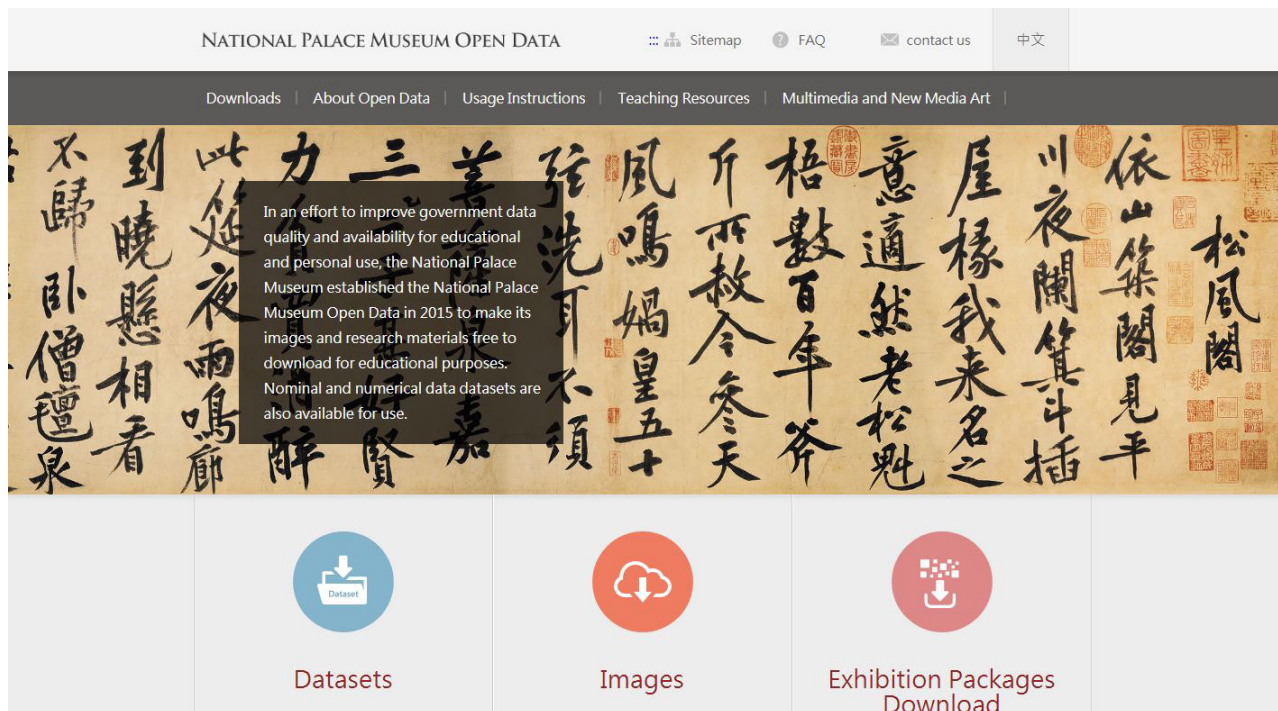
"Ha a kínai álmom a demokráciáról szól, Tajvan minden támogatást megad, hogy az álmom valóra válhasson". Hiszem, hogy ez az amire ő [Liu] is törekedett". Liu 1955-ben, az északkeleti Changchun városában született, ismert műkritikusi és írói volta mellett ikonikus alakja volt a szárazföldi Kínában az emberi jogokért folyó harcban. Társszerzője volt az emberi jogok egyetemes nyilatkozatának



60. évfordulóján, 2008. december 10-én kiadott "Charter o8" című kiáltványnak is, a Kínában végbemenő politikai, jogi demokratizálódás támogatásának kifejezéseként. Liu-t II év szabadságvesztés-

re ítélték a 2009 karácsonyán rendezett rendbontásért, egy évvel később pedig Nobel-békedíjat kapott az emberi jogokért Kínában folytatott hosszú, erőszakmentes kitartásáért”.

AZ NPM INGYENES HOZZÁFÉRÉST NYÚJT SZÁMOS ALKOTÁS FOTÓJÁHOZ



Szöveg: Taituan Today, Kép: themenpm.edu.tw

Összesen 71,640, értékes műalkotásról készített fotóhoz enged azonnali, ingyenes elektronikus hozzáférést a Nemzeti Palotamúzeum (NPM), derül ki a Tajpej-központú intézmény július 7-én kiadott közleményéből.

A nyilvánosságra hozott képek között 1,640 közepes felbontású, műtárgyról készített felvétel és 70,000 alacsony felbontású leletet, kalligráfiát és festményt tartalmazó fotó vált elérhetővé. Közöttük olyan ikonikus darabok találhatóak, mint a Jádekáposzta, a hús alakú kő és a Mao Gongding, a kalligráfiák között

pedig fellelhető Wang Hsi-chih remekműve (Timely Clearing After Snowfall, 303-361), illetve Huai Su-tól az "Autobiográfia" (730-770 körül).

A múzeum elárulta, hogy a feltöltés része a 2015-ben elfogadott szabad hozzáférés kezdeményezésnek, amely közvetlen hozzáférést enged becses műre-



mekek és kutatási segédletek szabad felhasználásához – egy mozgalomnak, mely tendencia a világ valamennyi közgyűjteményében. A képek a Nemzeti Digitális Archívum projekt eredményei, így a nyilvánosságot illeti. Talán a közigazgatás inspiráló hatással lesz a kulturális-kreatív szektorban működő szereplőkre és a képek szélesebb körű felhasználásra kerülnek a brand design területén. Ami az NPM-et illeti, a múzeum nem titkolt terve, hogy tovább bő-

vítse a nyílt hozzáférésű adatok körét, negyedévente 500 új felvétel feltöltésével. Az 1965-ben alapított NPM a kínai császárkori műemlékek legtekintélyesebb készletével rendelkezik, kezdve a 7000 évvel ezelőtti neolitikus időszaktól egészen a Qing-dinasztia végéig (1644-1911). Az intézmény 2015 decemberében nyitott egy telephelyet a déli Chiayi megyében, amely különböző ázsiai kultúrából származó műemléket mutat be.

TAJVANI ADOMÁNY A KONGÓI ÉS IRAKI HUMANITÁRIUS TÖREKVÉSEK MEGSEGÍTÉSÉRE

A Külügyminisztérium (MOFA) július 7-én bejelentette, hogy US\$ 100,000 adományoz a CARE International részére, mely egy globális nem-kormányzati humanitárius segítséget nyújtó szervezet, hogy közreműködjön a civil szervezet törekvéseiben, hogy segítséget nyújtsanak a konfliktusok által sújtott Kongói Demokratikus Köztársaság (DRC), valamint Irak civil lakosságának.

A minisztérium szerint az adomány a CARE Sürgősségi Válasz Alapjához érkezett, mely humanitárius és pénzügyi forrásokat nyújt 24 órán belül katasztrófa, vagy a fennálló krízisben kialakult új csúcs esetén. A szervezet elsődleges célja Kongóban, hogy kielégítsék az ország legelesettebbjeinek szükségleteit, megelőzzék a szexuális erőszakot és támogassák az egészségügyi intézményeket a nagyobb lakossági áttelepítések által érintett területeken. Irakban a forrásokat biztonságos ivóvíz, valamint higiénia csomagok biztosítására használják fel Mosul városában és környékén.

Az adomány tükrözi a tajvani emberek elkötelezettségét az iránt, hogy segítsenek az emberi jogok védelmezésében

a világ körül, mondta a MOFA. A minisztérium hozzátette, hogy a nemzet nagy fontosságot tulajdonít az orvosi és egészségügyi segítség nyújtásának, valamint a nemzetközi humanitárius törekvésekhez való hozzájárulásnak, hogy véget vessenek a szexuális erőszaknak.

Tajvan erős kapcsolatot ápol a CARE-rel, mondta a minisztérium, korábban együttműködtek már, hogy katasztrófa utáni segítséget nyújtsanak a Nepált 2015-ben sújtott hatalmas földrengést követően. Ezen felül a CARE főtitkára Wolfgang Jamann tavaly meglátogatta Tajvan, hogy részt vegyen egy, a Tajvan Szövetség a Nemzetközi Fejlesztésért, egy tajpeji humanitárius segítségnyújtó civil szervezet által szervezett nemzet-



közi fórumon. Az 1945-ben Amerikai Utalványozás Európának Szövetkezetként (CARE) alapított, svájci központú CARE International a világ egyik legnagyobb humanitárius segítséget nyújtó ügynöksége. 1993-ban a szer-

vezetet átnevezték Segítség és Segély Mindenhol Szövetkezetre.

A CARE 2015-ös éves jelentése szerint humanitárius törekvéseik 95 országban 890 projektet támogatnak, amelyek 65 millió embert érintenek.

A júniusi export visszatért a kétszámjegyű növekvéshez



Szöveg: Focus Taiwan, Kép: Huang Chung-hsin

Tajvan exportja visszatért a kétszámjegyű növekvéshez júniusban, főként az elektronikus készülékek és gépezetek iránti stabil globális keresletnek köszönhetően, árulta el a Pénzügyminisztérium (MOF) július 7-én.

Júniusban Tajvan külföldre irányuló eladásai 13 százalékkal emelkedtek az egy évvel korábbihoz képest, US\$ 25.83 milliárdra a 8.4 százalékos májusi és 9.3 százalékos áprilisi emelkedést követően, derül ki a MOF által összegyűjtött adatokból. Márciusban Tajvan exportjai 13.1 százalékkal voltak magasabbak az egy évvel korábbihoz képest. Az adatok azt jelzik, hogy

Tajvan exportjai júniusban már a kilencedik egymást követő hónapja növekednek.

Tajvan importjai mindeközben júniusban elérték az összesen NT\$ 20 milliárdos szintet, ami 3.7 százalékos növekedés az egy évvel azelőttihez képest, míg a kereskedelmi többlet US\$ 5.84 milliárdon állt, ami US\$ 2.26 milliárddal több, mint tavaly, mondta a MOF.



TÖBB MINT 70 INFORMÁCIÓS SÁTORRAL SEGÍTIK A NYÁRI UNIVERSIADE-RA LÁTOGATÓKAT

Összesen 71 információs állomást állítanak fel Tajpej-szerte a közelgő nyári Universiade-ra készülve, mely a legnagyobb nemzetközi sportesemény, melyet valaha Tajvanon rendezte, jelentette be a városi önkormányzat július 9-én.



Szöveg: Taiwan Today, Kép: Taipei 2017 Universiade facebook

A sátrak hasznos információkkal szolgálnak majd, mint esemény programok, útbaigazítás és jegyek elérhetősége. Ezen kívül tartanak majd interaktív játékokat, ahol a látogatók díjakat nyerhetnek, miközben a globális sporteseményről tudhatnak meg többet.

Az önkormányzat tervei szerint az információs állomásokat forgalmas területeken állítják fel, melyek közt szerepel 29 metró állomás, valamint a Nangang és Songshan vasútállomások is. 71 helyszínt a város 12 kerületi irodája, valamint városi vezetők és civil csoportok, mint a Tzu Chi Alapítvány és a Tajvan Rotary Klu-

bok Szövetsége segítik, több mint 2000 önkéntest összehozva.

Július 15-től augusztus 12-ig működnek majd az info sátrak, reggel kilenctől délig, majd délután kettőtől hatig. Augusztus 19 és 30 között reggel 10-től este 8-ig nyújtanak szolgáltatásokat.

Az Egyetemi Olimpaként is ismert Universiade egy multisport és kulturális fesztivál, melyet két évente rendeznek a világ különböző városaiban. A tajpeji 29. játékokon több mint 7,700 diák atléta vesz részt 153 országból, 21 sportban vettélkedve 38 versenyen Hsinchu, New Taipei és Taoyuan helyszíneken.



A TAJVANI LÉGIERŐ HAZAI VADÁSZGÉPEINEK

25. ÉVFORDULÓJÁT ÜNNEPLI

A tajvani légielő most ünnepelte 25. évfordulóját az első, helyi gyártású IDF vadászgép üzembe helyezésének, melyet a taichungi bázison hajtottak végre, egyúttal kötelezettséget vállalt a kapacitás növelésére, válaszul a Kína által jelentett katonai fenyegetéssel.

Hu Kai-hung főhadnagy, a légielő helyettes parancsnoka a július 14-i ceremónián azt mondta, Tajvannak számos nehézséggel kellett megküzdenie a fejlett fegyverrendszerek más országokból való beszerzésekor a nemzetközi helyzetnek köszönhetően, ami azt jelentette, hogy magának kellett fejlesztenie hazai védelmi képességeit.

Az IDF vadászgépek fejlesztése, gyártása, szállítása és megbízhatósága demonstrálja Tajvan védelmi

technológiáját és gyártási képességeit, valamint elhivatottságát azt illetően, hogy számíthatson saját erejére a védekezést illetően, mondta Hu a Ching Chuan Kang légi bázison.

Azt is megjegyezte, hogy miután Tajvan kifejlesztette saját IDF vadászgépeit, a külföldi országok úgy döntöttek, adnak el Tajvan számára fejlett vadászgépeket.

Az IDF-ek, az amerikai gyártású F-16-os vadászrepülő és a francia gyártású Mirage 2000-5-ös vadászgépek jelenleg a tajvani légielő legfőbb harci gépei. Tajvannak folytatnia kell légvédelmi kapacitásainak növelését, és fegyverrendszerek kifejlesztését, hogy hatásos elrettentő eszközt hozzon létre.

Szöveg: Focus Taiwan, Kép: Honvédelmi szövegű facebook oldal

Biciklizés Tajvanon – Nyergelj fel és merülj el a látványban!

Taiwan Panorama
Chen Chun-fang írása
Képek: Chuang Kung-ju tulajdona

Tajvan számos tereptípusnak ad otthont a pusztáktól és homokos tengerpartoktól a sziget nyugati partján csipkézett Közép-Tajvani Hegyláncig, vagy a Hualien-Tai-tung hasadékvölgyig és a keletre elterülő mélykék tengerekig. Mindezen tájak ráadásul évszakonként változtatják kinézetüket, a szigetet egy csodálatos, újra és újra felfedezésre váró helyé varázsolva.

AKARATERŐVEL HAJTOTT TÁJ

2015-ben a Közlekedésügyi és Kommunikációs Minisztérium befejezte az 1-es számú Kerékpárút építését, mely különböző kerékpárutakat köt össze az autópályai bi-

ciklis utakkal Tajvan körül egy összefüggő úttá, melyet biciklijavító pontok, valamint pihenő és felfrissülő állomások tesznek teljessé, hogy még könnyebb legyen a szigetet megkerülni tervező biciklisták dolga.



A 193-as országos autópálya, mely 110 kilométer hosszan fut Hualien megyén keresztül az északi Xincheng-től Ji'an-on és Shoufeng-on keresztül egészen a déli Yuli-ig, Tajvan legnagyobbra becsült biciklis útja. A Ruisui és Yuli között húzódó 23,5 km-es szakasz, melyet Lede autópályaként is ismernek, kimondottan látványos. A Közép-Tajvani Hegylánc és a Xiuguluan-folyó között halad, rizsföldek mellett, madárénekek közepette, minden évszakban különböző virágokkal körülvéve, mint az aranyeső vagy a tűzvirágfa.

Az ehhez hasonló bicikli utak remekül rávilágítanak Tajvan elbűvölő tájaira. A látvány megcsodálásán felül a biciklisták találkozhatnak helyiekkel, akik mosolya és bátorító kiáltásai még jelentősebbé tehetik a biciklis élményeket.

Holger és Dietmar német mérnökök, akik a biciklizés érzékelhető közvetlenségét preferálják a bezárt, motoros járművekben való utazáshoz képest. Biciklis sziget-túrákat tesznek a világ körül minden évben – idén pedig Tajvanra jöttek, hogy felfedezzék az autópályá-

kat és ösvényeket, és élvezzék az olyan látványokat, mint a naplemente Fang-

han-nál vagy a tenger látványa Duoliang-nál.

Mikiwasa Kumazawa egy japán, Tajvan Hualien-Taitung területének aranyló rizsföldjeit, nyílt tájait és szűz kultúráját bemutató televíziós programból merített inspirációt, hogy elinduljon tajvani biciklis körútján. A 68 éves Kumazawa azt mondja, iskolás kora óta nem biciklizett, és beismeri, hogy így most meglehetősen nehéz. De a lélegzetelállító látvány



Penny Chou

miatt megéri a fájdalom, mondja.

A LÉLEK TÁJKÉPE

Huang Ting Yang, aki a Riói Olimpián biciklizésben Tajvan képviselte, sportoló családból származik. Eredetileg úszónak készült, de hatodik osztályban belekezdett a biciklizésbe. Tehetsége hamar nyilvánvalóvá vált, ahogy középiskolás diákként nemzetközi versenyeken versenyezni kezdett. Karrierjét gyorsaságra és robbanékonyaságra építő sprinterként kezdte, majd közép- és hosszútáv futamokra váltott, hogy elszakadjon a mezőnytől.



Huang nagy nemzetközi sikernek örvendhetett. Összesítettben másodikként végzett a 2016-os Chongming Sziget Túra Világkupán, megnyerve a verseny első és harmadik szakaszát és kiérdemelve a rózsaszín ágyúgolyó becenevet robbanékonyságáért. Ezzel a teljesítményével a nemzetközi hivatásos biciklizés reflektorfényébe került és elnyerte helyét Olaszország Servetto Footon női hivatásos biciklista csapatában.

Huang tavaly versenyzett a Giro d'Italia Femminile-n, első tajvani nőként teljesítve a futamot, melynek kanyargós útjai és hosszú emelkedői sokakat feladásra kényszerítenek.

A leejtős hegyi biciklizés királynője, Penny Chou úgy döntött határait fogja feszegetni az országot átszelő hegyi biciklis versenyeken. Eredetileg sikeres futó atléta volt, Chou azonban edzője tanácsára az ugró- és dobó számokra váltott, de sosem vált igazán szenvedélyessé

irántuk. Mivel nem versenyzett olyan jól, mint szeretne volna, csapattársa tanácsát elfogadva kipróbálta a hegyi biciklizést. Ez a döntése pedig igazi fordulóponttá vált sportpályafutásában.

Chou bekerült a tavalyi Ázsiai Hegyi Biciklis Kontinentális Bajnokságra, azonban egy ínszalaghúzóadás miatt a jobb bokájában nem tudott elindulni a versenyen. De a sérülés a legkevésbé sem befolyásolta szenvedélyét a biciklizés iránt.

BICIKLIS ÉLET

Nem csak a hivatásos sportolók kezdtek neki a biciklizésnek. A Bike Family Huang Jinbao-ja korábbi acélmunkás, aki akkor kezdett biciklizni, mikor orvosa javasolta neki a többéves foglalkozási sérülései rehabilitálására. Lehet, hogy terápiaként kezdte a biciklizést, azonban hamarosan egy meglepő új úton találta magát, magával hozva feleségét és gyermekeit is Tajvant és Európát megkerülő túrákra, majd egy 400



A biciklizés különleges és személyes nézőpontot kínál a világról.



napos biciklis körútra a világ körül. Mivel nem tudott leállni a tekeréssel, megalapította a Bike Family-t, egy céget amely segít az embereknek megvalósítaniuk álmukat, hogy körbebiciklizzék Tajvan szigetét.

A Bike Family túra csoportjaiba a világ minden tájáról érkeznek, beleértve Németországot, Koreát és Japánt. Bár a biciklisták az utat ismeretleneként kezdik, néhány nap után a nyelvi akadályok ellenére is elkezdik megosztani egymással kultúrájukat és tapasztalataikat.

FÉK NÉLKÜL!

A fix váltós biciklik, vagy fixik fontos részét képezik a biciklista kultúrának külföldön és jellegzetes elemévé váltak a városi terepnek. A bicikliket egyseszes szabadonfutó kerék nélküli szerkezetükről kapták, ami lehetővé teszi néhány szokatlan trükk kivitelezését velük, mint a hátrafele tekerés vagy a kormány körbeforgatása. Ezen felül könnyen felépíthetők, ami lehetővé teszi a rajongók számára az egyedi biciklik összerakását az általuk preferált részekből – egészen akár a színben egyező csavarokig. Kimondottan népszerűen a fiatalok körében, mert egyszerűvé teszi számukra személyes stílusuk kifejezését. „A legtöbb azért használják fixit, mert menőn néz ki,” mondja Xie Wei-da, a Fixed Style, egy tajpeji fixi klub feje.



Fix váltós biciklik, vagyis "fixik", amik tökéletes járművek az önkifejezésre

A Fixed Style az első fixi klub Tajpejben amelyik nem köthető egy bizonyos üzlethez vagy bicikli típushoz. A célja, hogy egy barátságos csoportos biciklis környezetet teremtsen, mely lehetővé teszi a biciklistáknak, hogy együtt élvezzék fixijeiket. A legtöbb fixi tulajdonos személyre szabja biciklijét egyedi festéssel és egyéb dekorációkkal, saját maguk csinálják nagy odafigyeléssel, és egymással versenyezve mutatják be képességeiket, gyülekezéseiket látványossá téve még az egyszerű megfigyelők számára is.

Kérdés esetén kérjük írj a taiwaninfo.hungary@gmail.com e-mail címre

TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, HUNGARY

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3./II.

tro.hu, roc-taiwan.org/hu_hu